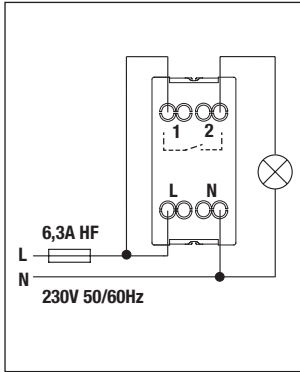
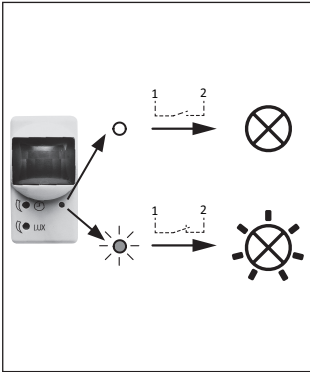
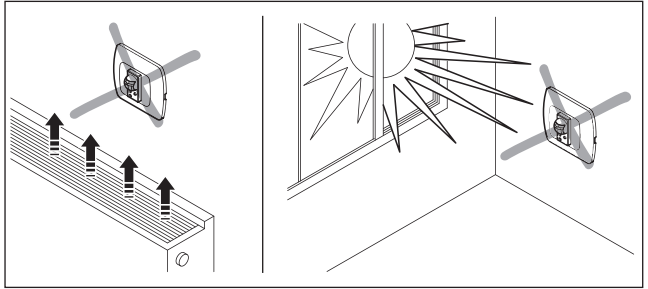
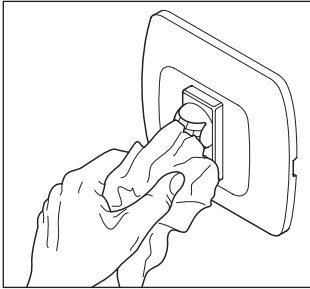


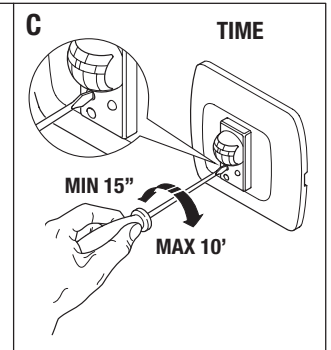
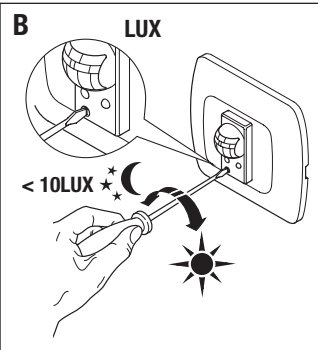
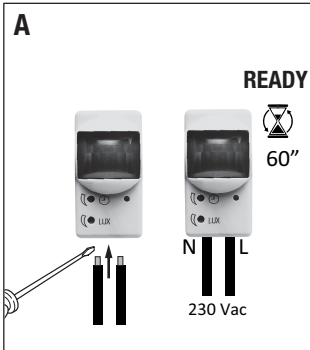


230V 50/60Hz  
1 N.O. - 3A (AC1) 250 Vac

**GW 20 821**  
**GW 21 821**



	MAX
	700W
	450W
	450W
	N°max 10
	2x58W
	100W





**ET** - Kui seadmel või pakendil on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis tähendab see, et toodet ei tohi ära visata koos tavalise olmeprügiga. Kasutaja peab viima jäätmekäitlisse antava toote sobivasse jäätmekogumispunkti või tagastama selle uute toote ostmisel äärmuni. Alla 25 cm mõõtetega jäätmekäitlisse antavad tooted saab viia tasuta (ilma uute toote ostmise kohustusest) jäämüügikohta, mille müügiaga on vähemalt 400 m<sup>2</sup>. Uuete tooteid liigiti kogumise kasutatud seebe kerkonnasõbralikuks kõrvandamiseks või materjali uuesti ringlussevõtmiseks aitab vältida kahtluliku moodi kerkonnale ja inimeste tervisele ning toetab materjalide korduvkasutust ja/või ringlussevõttu. GEWISS osaleb aktiivselt projektides, millega toetatakse õiget vabanimist elektri- ja elektronikasemetel ning nende taaskasutust või ringlussevõttu.

**FI** - Laitteessa tai pakkauksessa esiintyvä yllivivaitun roska-aslian symboli tarkoittaa, että käyttäjällä on puuttava tuote on lajiteltava erikseen muista jätteistä. Käytön loputtua käyttäjän tulee huolehtia siitä, että tuote toimitetaan asianmukaiseen keräyspisteeseen tai luovutetaan jällieenmyyjälle uuteen tuotteen hankkimisen yhteydessä. Myyntipinta-alalaan vähintään 400 m<sup>2</sup>n kokoisena jällieenmyyntiliikkeenä on mahdollista jättää ilmaiseksi ukkomaailtaan alle 25 senttimetrin kokoisia, hävitettävä tuotteita olosuhteittain. Asianmukaisesti suoritettu jätteen erittely käytöstä poistettuun laitteeseen kierrättämiseksi sekä sen käsittelymateriaalin ympäristöstä rasittamattomalla tavalla avulla välttämään mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia sekä helpottaa laiteen raaka-ainemateriaalin uudelleenkäyttöä /tai kierrätystä. GEWISS osallistuu aktiivisesti sähköisten ja elektronisten laitteiden asianmukaiseen uudelleenkäyttöön, kierrätykseen ja keräämiseen tähtävään toimintaan.

**FR** - Le symbole du saison barré, là où il est représenté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m<sup>2</sup>. La collecte séparée appropriée pour l'enlèvement des appareils en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. GEWISS participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

**GA** - Más comharthaí na bosca bruscair scroista amach atá ar a trealamh nó ar a bpacáiste, ciallaíonn sé seo nach cóir an tairge a chur isteach le bruscar ginearálta eile nuair atá a sheal obre caite. Ciallfaidh an t-úsdóir/óir a tairge caite a thabhairt chuig bhunáil stáisió bruscair, nó é a chur ar ais chuig an díoltóir nuair atá tairge nua a cheannach. Is féidir tairge uain dhúiscair a shealadh saor in aisce (gan iallach tairge nua a cheannach) agus díoltóir a bhfuil líthair díola 400m<sup>2</sup> agus, más luá idá na 25cm. Is cuidí é bailiúchán sórtála bruscair uain dhúiscair gharais ar bhealach atá neamhdhóibhálach don timpeallacht, nó a athchúrsáil dá éis sin, droch-thionchair ar an timpeallacht agus ar shláinte daoine a sheachaint, agus spreagann sé athúsáid agus/nó athchúrsáil na n-ábhar díoltá. Glacann GEWISS páirt ghníomhach in obriochtaí a thacaíonn le tairtháil cheart agus athúsáid nó athchúrsáil ar threalamh léitearach agus léitearach.

**HR** - Ako na opremi ili pakiranju postoji simbol prekrštenog koša za smeće, to znači da se proizvod na kraju životnog vijeka ne smije odložiti u ostalim, običnim otpadom. Korisnik stari proizvod mora odnijeti u reciklažni centar ili ga vratiti trgovcu prilikom kupnje novog proizvoda. Ako su manji od 25 cm, proizvodi koje treba zbrinuti mogu se besplatno predati (bez obveze kupnje novog proizvoda) trgovcima čiji je prodajni prostor ukupne površine najmanje 400 m<sup>2</sup>. Pravilno sortiranje i ekološko zbrinjavanje otpadnih uređaja, kao i njihovo osvajanje recikliranje, pomaže pri očuvanju okoliša i ljudskog zdravlja te potiče ponovnu upotrebu i/ili recikliranje sirovina. GEWISS aktivno sudjeluje u pravilnom zbrinjavanju otpada i promiče ponovnu upotrebu ili recikliranje električne i elektroničke opreme.

**HU** - Az áthúszott kuka jelzése, ahol ez a terméken illelve a csomagolásán meg található, azt jelzi, hogy a termék hasznos élettartama végén az egyéb hulladékoktól kiün kell öszgyűjtényi. Mikor már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szelektív hulladékgyűjtőbe, vagy visszaadja a viszonteladónak, amikor egy új terméket megvásárol. A legálább 400 m<sup>2</sup> értékesítési területű viszonteladónál ingyen leadhatók, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanított termékek. A megfelelő szelektív hulladékgyűjtéssel a már nem használt készülékek továbbját a környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafelhasználásra, hulladékkezelésre és ártalmatlanításra, amivel elkerülhető az esetleges negatív környezeti és egészségkárosító hatások, valamint elősegíti a feleresztelés áltól anyagok újrafelhasználását és/vagy visszaforgatását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektronos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrafelhasználását, és hasznosítását segítik elő.

**KK** - Жойлыган себет таңбасы жабдыкта немесе бұнадада пайда болса, бұл өнім қызмет мерзімі соңында басқа жалпы қалдықпен бірге тасталмау керектігін білдіреді. Пайдалануыш тоған өнімді сұрыпталған қалдық орталығына тастауы керек немесе жана біреун сатып алу кезінде оны бөлшектеп сатушыға қайтаруыңыз. Тасталатын өнімдер өлшемі 25 см кіші болса, кемінде 400 см<sup>2</sup> сатылым аймағына ені бөлшектеп сатушыларға ақысыз (ешбір жаңа сатып алу міндеттемесініз) берілуі мүмкін. Пайдаланылған құрылғының ортаға сөйкес тастауға арналға тиімді сұрыпталған қалдық топтамасы немесе оның жүйелі қайта өңдеуі ортаға және адамдар денсаулығына ықтимал теріс әсерлерді болдырмауға кемеңтеседі және құрылғы материалдарын қайта пайдалануға немесе қайта өңдеуге мүмкіндік береді. GEWISS ұйымы электрік және электрондық жабдықты дұрыс сақтауға және қайта пайдалануға немесе қайта өңдеуге кемеңтесетін жұмыстарды белсенді түрде қолға алу.

**LT** - Jei prietaisas ar pakotėje yra pažymėtas perbraukto šiukšlių konteinerio ženklu, tai reiškia, kad nebenaudojama prietaiso negalima išmesti su buitinių atliekomi. Naudotojas nebenaudojamą prietaisą turi grąžinti į rūšiuojamą atliekų centrą arba pirkdamas naują, senąjį grąžinti pardavėjui. Produktus galima grąžinti užtuotai nemokamai (be įsipareigojimo įsigyti naują produktą) pardavėjams, kurių pardavimų salys plotas sudaro bent 400 m<sup>2</sup>. Jei prietaisas neviršija 25 cm dydžio. Elektyvus panaudojti prietaisus surinkimas ir tolimesnis perdirbimas ne tik padeda sumažinti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, bet ir skatina pakartotini statybinių medžiagų panaudojimą ir / arba perdirimą. „GEWISS“ aktyviai prisideda prie veiklos, skirtos surinkti nebenaudojamą elektrinę ir elektroninę įrangą, jos komponentus panaudojti pakartotinai arba tinkamai perdirbti.

**LV** - Ja uz iekārtas vai tās iepakojuma redzams nosvitots atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka šo precī tas kalpošanas mūža beigās nedrīkst iznest kopā ar pārējiem atkritumiem. Noliegtā prece ir jānodod atkritumu šķirošanas centrā, vai jānodod atpakaļ tas mazumtirgotājam, brīdī, kad iegādājāties jaunu. Noliegtā precī var nodot uztielāstāra be maksas, jebkaram mazumtirgotājam ar fizdrīniskās platību vismaz 400m<sup>2</sup>, ja to izmērs nepārsniedz 25cm. Efektīva un viedā draudzīga savākot, saskīrtoto atkritumu utīlīzācija vai to atbrīvējāšana, palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, un veicina celtniecības atkritumu atbrīvējāto izmantošanu un/vai pārstrādi. Uzņēmums GEWISS aktīvi atbalsta pareizu elektrisko un elektronisko iekārtu utīlīzāciju un atbrīvējāto izmantošanu vai pārstrādi.

**MT** - Jekk is-simbolu tal-kontenitur tal-iskart magħżul jidher fuq il-tagħmir jew l-imbalgagg, dan ifisser li l-prodott ma għandux jiġi inkluż ma' skart iħer generalri fi tmiens ta' il-ciklu tal-hajja tiegħu. L-utent għandu jidher l-prodott qadim f'centru tal-iskart magħżul, jew jirritornah lil-biegiħ meta jixri leħor għd. Il-prodotti għar-rimi jistgħu jiġu kkonsenjati mingħajr ħlas (mingħajr l-ebda obbligu ta' xiri għd) lil biegiħha b'żona ta' bejgħ ta' mill-anqas 400m<sup>2</sup>, jekk ikun filhom anqas minn 25cm. Għir effiċjent tal-iskart magħżul għar-rimi f'ambjent tal-apparat uzat, jew ir-riċiklaġġ sussegwent tiegħu. Jgħin b'leż j'ona l-effetti negattivi potenzjali fuq l-ambjent u s-saħħa tan-nies, u jinkoraġġija l-uzu mill-igiċi tal-igħd jew ir-riċiklaġġ tal-materjal tal-konstruzzjoni. GEWISS tieww sehem b' mod attiv f' operazzjonijiet li jostnu l-irkupru korrett f' l-uzu mill-għd jew ir-riċiklaġġ ta' tagħmir tiegħu u elektroniku.

**NL** - Het symbool van de doorkruisde afvalbak, dat is het toetsel of de verpakking staat, geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur niet samen met het andere afval mag worden afgevoerd. Na gebruik dient de gebruiker het product naar een geschikt centrum voor gescheiden inzameling te brengen of het aan de verkoper terug te geven bij aankoop van een nieuw product. Bij verkopers met een verkoopruimte van tenminste 400 m<sup>2</sup> kunt u de te verwerken producten die kleiner zijn dan 25 cm gratis inleveren zonder afnameverplichting. De gescheiden inzameling van het afgedankte toestel en de milieuvriendelijke recycling, verwerking en verwijdering ervan dragen bij tot het voorkomen van mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de gezondheid en bevordert het hergebruik en/of het recyclen van de materialen waaraan het toestel bestaat. GEWISS neemt actief deel aan de activiteiten die het correcte hergebruik, recyclen en terugwinnen van elektrische en elektronische apparatuur bevordert.

**NO** - Symbolet med soppakkelasse med kryss over, når det finnes på apparatet eller emballeringen, angir at produktet på slutten av levetiden må samles inn separat og ikke kastes sammen med husholdningsavfall. På slutten av levetiden er man ansvarlig for å levere produktet til et egnet oppsamlingsstasjon for spesialavfall, eller returnere det til forhandleren når du kjøper et nytt produkt. Hos forhandlere med et butikkareal på minst 400 m<sup>2</sup> kan man levere inn gratis, uten krav til kjøp, produkter som skal avhendes, så fremt de er mindre enn 25 cm. Riktig kildesortering av apparatet for oppsamling av uttjent utstyr før gjenvinning, behandling og miljøvennlig avhending, bidrar til å forhindre negative miljø- og helseproblemer, og fremmer gjennbruk og/eller resirkulering av materialer som utstyret består av. GEWISS deltar aktivt i aktiviteter som fremmer riktig gjennbruk, resirkulering og gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

**PL** - Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczonej na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że po upływie okresu eksploatacji nie wolno wyrzucać produktu do zwykłych pojemników na odpady, lecz należy podać go oddzielnej utylizacji. Po upływie okresu eksploatacji, za użytkownika syczywa obowiązek przekazania produktu do odpowiedniej placówki zbierającej odpady lub dostarczenia go sprzedawcy w przypadku nabycia nowego produktu. Produkty do utylizacji o wymiarach nieprzekraczających 25 cm można bezpłatnie przekazać do sprzedawców dysponujących powierzchnią handlową o wielkości przynajmniej 400 m<sup>2</sup>, bez obowiązku zakupu nowych urządzeń. Selektywna zbiórka odpadów umożliwiająca skierowanie do recyklingu, przetworzenia i unieszkodliwiania w sposób przyjazny dla środowiska urządzeń wycofanych z użycia, przyczynia się do uniknięcia ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i dla zdrowia oraz umożliwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których wykonano urządzenia. GEWISS uczestniczy aktywnie w działaniach mających na celu prawidłową utylizację, recykling i odzysk urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

**PT** - O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz, afiado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encargar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas condições de venda com, pelo menos, 400 m<sup>2</sup>, é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou o reciclagem dos materiais que constituem o aparelho. A GEWISS participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, o reciclagem e a recuperação adequados dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

**RO** - În cazul în care este aplicat pe echipament sau pe pachet semnul coșului de gunoi bariat, acesta indică faptul că produsul trebuie să fie separat de alte deșeură la sfârșitul duratei sale de viață în vederea eliminării. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să încredințeze produsul unui centru de reciclare diferențiat corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționat de un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m<sup>2</sup>, este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Colectarea diferențiată în vederea trimiterii ulterioare a dispozitivelor către centre de reciclare, tratare și eliminare contribuie la prevenirea efectelor potențial negative asupra mediului și sănătății și promovează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor care intră în alcătuirea echipamentului. GEWISS participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

